



Bruxelles, 11.6.2021.
C(2021) 4116 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 11.6.2021.

o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2019/33 u pogledu izmjena tradicionalnih izraza u sektoru vina

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2019/33 utvrđena su pravila u pogledu zahtjeva za zaštitu, izmjenu i poništenje tradicionalnih izraza u sektoru vina. Tom uredbom, koja se temelji na ovlasti Komisije za donošenje delegiranih i provedbenih akata u pogledu tradicionalnih izraza utvrđenoj Uredbom (EU) br. 1308/2013, stavljena je izvan snage i zamijenjena Uredba (EZ) br. 607/2009. Prilikom usklađivanja postojećih pravila s novim pravnim okvirom dogodio se jedan propust u vezi s postupcima za izmjenu tradicionalnih izraza.

2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA

Savjetovanje sa stručnjacima iz 27 država članica provedeno je 9. veljače 2021. unutar stručne skupine za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta (vino).

Na tom su sastanku službe Komisije prezentirale nacrt uredbe o izmjeni pravila u pogledu postupaka za izmjenu tradicionalnih izraza. Stručnjaci nisu iznijeli nikakva zapažanja ni primjedbe u vezi sa sadržajem tog nacrta.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA

Ova Delegirana uredba sadržava odredbe kojima se mijenja članak 34. stavak 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 u pogledu mogućnosti izmjena tradicionalnih izraza. Neke od mogućnosti izmjena koje su već postojale u Uredbi (EZ) br. 607/2009 slučajno su izostavljene u Uredbi (EU) 2019/33 kojom je Uredba (EZ) br. 607/2009 stavljena izvan snage.

Konkretno, izmjenom članka 34. stavka 1. ponovo će se dopustiti izmjena samog tradicionalnog izraza te proširenje ili ograničavanje popisa vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla za koja je upotreba tradicionalnog izraza dopuštena. Nadalje, ponovo će se uspostaviti prijašnja fleksibilnost koja je proizvođačima dopuštala da metode proizvodnje prilagođavaju promjenama okolišnih ili klimatskih uvjeta.

Kako bi se osigurao jednak tretman zahtjevâ za izmjenu tradicionalnog izraza podnesenih na temelju Delegirane uredbe (EU) 2019/33, ova Uredba primjenjuje se retroaktivno od 14. siječnja 2019.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 11.6.2021.

o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2019/33 u pogledu izmjena tradicionalnih izraza u sektoru vina

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007¹, a posebno njezin članak 114.,

budući da:

- (1) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2019/33², kojom je zamijenjena i stavljena izvan snage Uredba Komisije (EZ) br. 607/2009³, utvrđena su pravila kojima se dopunjava Uredba (EU) br. 1308/2013 u pogledu zaštite, poništenja i izmjena tradicionalnih izraza.
- (2) Člankom 34. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 utvrđeno je da se izmjena registriranog tradicionalnog izraza može odnositi samo na elemente iz članka 26. stavka 1. točaka (b), (c) i (d) te uredbe, tj. na vrstu tradicionalnog izraza, jezik na kojem je tradicionalni izraz naveden i kategoriju ili kategorije proizvoda od vinove loze na koje se tradicionalni izraz odnosi.
- (3) Međutim, člankom 42.a Uredbe (EZ) br. 607/2009 utvrđen je dulji popis mogućih izmjena. Konkretno, on uključuje mogućnost izmjene samog tradicionalnog izraza, jezika na kojem je tradicionalni izraz naveden, vina ili vinâ na koje se tradicionalni izraz odnosi te sažetka definicije ili uvjeta upotrebe tradicionalnog izraza. Mogućnosti izmjene u skladu s Uredbom (EZ) br. 607/2009 bile su dakle šire i dopuštale proizvođačima vina da prošire ili ograniče, na primjer, popis vinâ sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla za koja je upotreba tradicionalnog izraza odobrena ili da izmijene uvjete upotrebe tradicionalnog izraza, uključujući metode proizvodnje predmetnih vina.
- (4) Odredbe Delegirane uredbe (EU) 2019/33 u pogledu tradicionalnih izraza sastavljene su s namjerom osiguravanja kontinuiteta zajedničkog okvira u vezi s tradicionalnim izrazima registriranim na temelju Uredbe (EZ) br. 607/2009, uz istovremeno upotpunjavanje i razjašnjenje postojećih procedura kad god je potrebno. U članku 34.

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

² Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/33 od 17. listopada 2018. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, ograničenja upotrebe, izmjena specifikacija proizvoda, poništenja zaštite te označavanja i prezentiranja (SL L 9, 11.1.2019., str. 2.).

³ Uredba Komisije (EZ) br. 607/2009 od 14. srpnja 2009. o utvrđivanju određenih detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 479/2008 u pogledu zaštićenih oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla, tradicionalnih izraza, označavanja i prezentiranja određenih proizvoda u sektoru vina (SL L 193, 24.7.2009., str. 60.).

Delegirane uredbe (EU) 2019/33 izravno se upućuje na elemente propisno ispunjenog obrasca za zahtjev, kako je utvrđen u članku 26. stavku 1. te uredbe. Međutim, iz popisa utvrđenog točkom 34. omaškom su izostavljeni elementi iz članka 26. stavka 1. točaka (a) (naziv koji se želi zaštititi kao tradicionalni izraz), (e) (sažetak definicije i uvjeta upotrebe) i (f) (predmetna zaštićena oznaka izvornosti ili zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla), iako su u članku 42.a Uredbe (EZ) br. 607/2009 ti elementi bili uključeni. To je imalo neželjenu posljedicu da su mogućnosti za izmjene tradicionalnih izraza ograničene na izmjenu vrste tradicionalnog izraza, jezika na kojem je naveden naziv koji se želi zaštititi kao tradicionalni izraz te kategorije proizvoda od vinove loze na koji se odnosi naziv.

- (5) To praktično znači da zbog aktualne formulacije članka 34. prvog stavka nije moguće proširiti upotrebu tradicionalnog izraza na nove zaštićene oznake izvornosti ili zemljopisnog podrijetla ni isključiti vina koja više ne ispunjavaju uvjete za upotrebu tradicionalnih izraza s popisa vina odobrenih za njihovu upotrebu. Osim toga, ta formulacija onemogućuje prilagodbu metoda proizvodnje navedenih u specifikacijama tradicionalnog izraza u slučaju da se te metode promijene zbog promjena okolišnih ili klimatskih uvjeta.
- (6) Kako bi se ispravio taj slučajni propust i ponovo uspostavila fleksibilnost koja je nositeljima tradicionalnih naziva bila dana Uredbom (EZ) br. 607/2009, popis mogućih izmjena registriranih tradicionalnih izraza iz članka 34. prvog stavka Delegirane uredbe (EU) 2019/33 trebalo bi proširiti uvrštavanjem elemenata iz članka 26. stavka 1. točaka (a), (e) i (f) te uredbe.
- (7) Delegiranu uredbu (EU) 2019/33 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Radi pravne jasnoće i kako bi se osigurao jednak tretman za sve zahtjeve za izmjenu registriranog tradicionalnog izraza, ova bi se Uredba trebala primjenjivati retroaktivno od 14. siječnja 2019.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

članak 34. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 34.

Izmjena tradicionalnog izraza

Podnositelj zahtjeva koji ispunjuje uvjete iz članka 25. može podnijeti zahtjev za izmjenu registriranog tradicionalnog izraza u pogledu elemenata iz članka 26. stavka 1. točaka od (a) do (f).

Članci od 26. do 31. primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za izmjenu.”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 14. siječnja 2019.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.
Sastavljeno u Bruxellesu 11.6.2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN